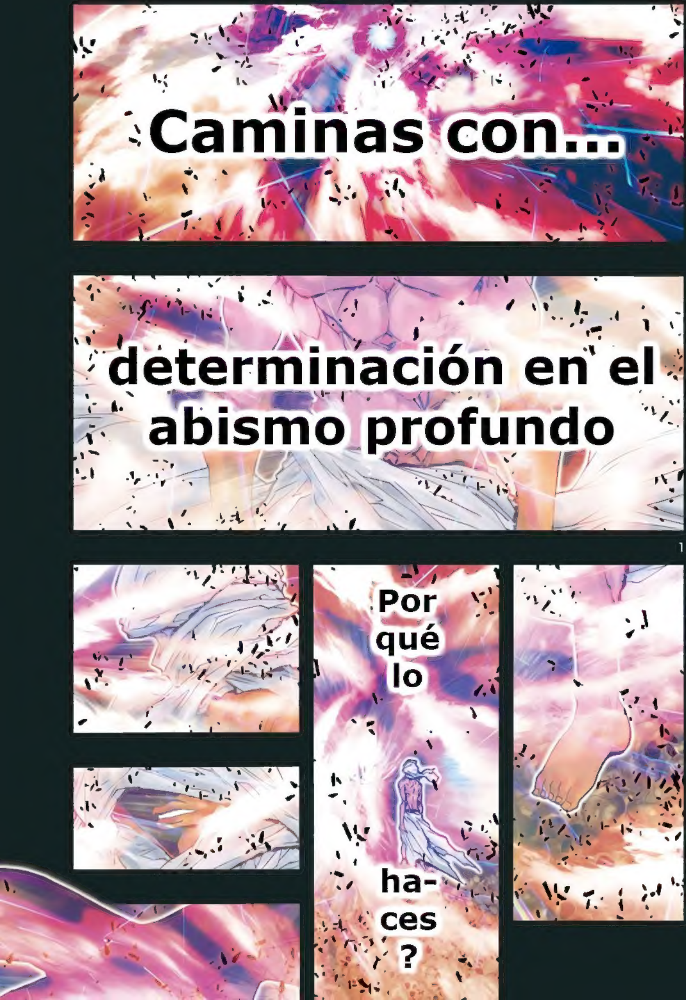
RED
聖闘士星矢
セイントセイヤ
EPISODE.G
アサシン
13
原作 車田正美
MASAMI KURUMADA
漫画 岡田芽武
MEGUMU OKADA

Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capítulo 87: Abismo

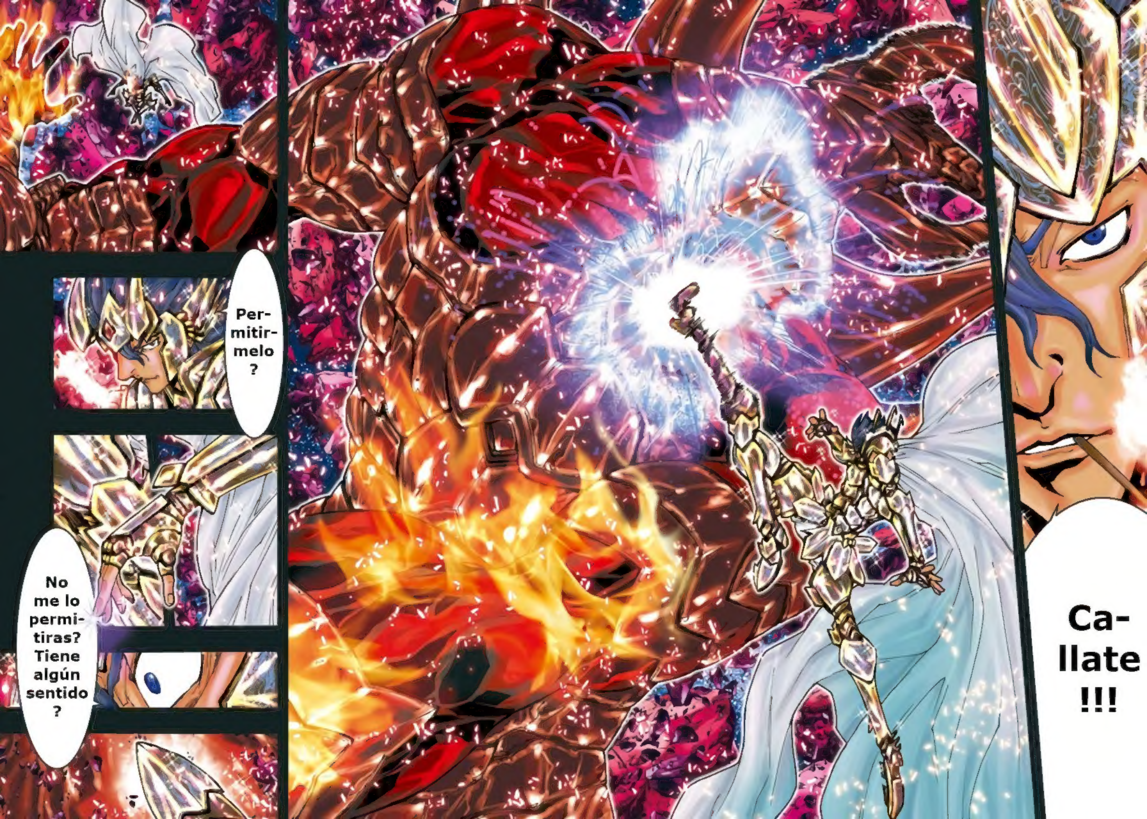


El significado de caminar ...
Puede que no tenga ningún sentido ...
Superar a la muerte ...
Puede que no tenga ningún valor ...

Es posible que solo pierdas todo ...
Solo por una vida ...
Aunque logres llegar a la tierra donde hay luz ...
Sentirás aún más sufrimiento...
Continúa caminando aún más
Ese valor ...
... se encuentra dentro de tu corazón ?
4

No lo permitiré ...
No terminaré de esta manera !!!
Solo a tí ...
Nunca !!!
No lo ...
... no te lo permitiré !!!
... permitiré !!!

5


Per-mitir-melo ?
No me lo permi-tiras? Tiene algún sentido ?
Ca-llate !!!

積尸気
Tú no me lo permitirás...
Yo me daré permiso a mi mismo
冥界波
SEKISHIKI MEIKAI HA
(ONDAS INFERNALES)

魂魄分離
No solo no me quieren ... me tienen rencor ...
Me detes-tan ...
KONPAKU BUNRI
(SEPARACION DE ALMA)

Ustedes me detestan a mí ...
... porque tengo la facultad

12

Que yo a us- te- des
los ase- si- ne —
es mi obli- ga- ción

Bloqueo del Santuario de Itsukushima, bloqueo de las rutas hacia Itsukushima
Completado
Evacuación de los inconcientes dentro de la isla...
Control del conocimiento civil, manipulación de la memoria ... completado
Se completará en cinco minutos

Esperemos hasta que la evacuación sea completa
Y comencemos a contener el bloque de hielo ... normal ...
La respuesta debe ser tremendamente grande... no puede aplazarse ...
Tendremos que responder enfrentandonos a un poder similar?
Una respuesta grande ... acaso es...
... una acción de identificación?

Está reaccio- nando por mí ...
Es eso? Mi ... maestro ...
Un Cosmos gigan- tesco... un poder conge- lante arro- gante...
No siento ningún pensa- miento ahí dentro ...
Y ya contro- las tu poder ...

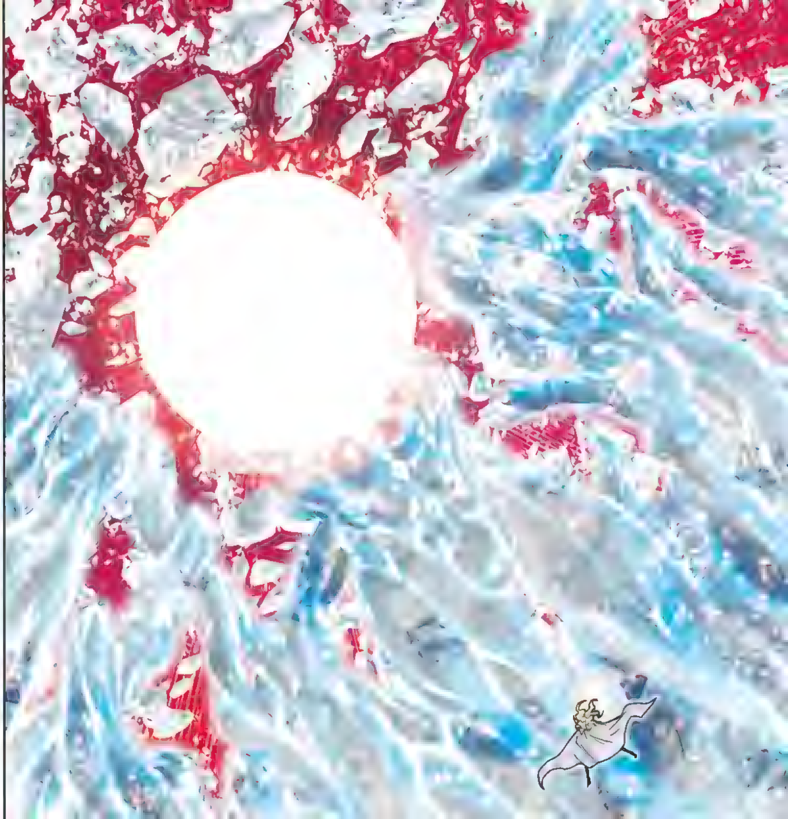
荒ぶる神の如く
あら かみ ごと
AL IGUAL QUE UN DIOS MALEVOLO
Aún eres ...
... mi amigo del alma
No puedes desper-tar ...
Creo que dentro de tí no hay algo destruc-tivo ...

蠍座
スコーピオン
Yo creo que dentro de tí hay una pro-funda caridad
Yo el guardián del templo del escorpión celestial, el Santo Dorado de Escorpio del Zodiaco Dorado... Milo... ahí voy ...
黄金聖衣
ゴールドクロス
ARMADURA DORADA DE ESCORPIO

光真
Scarlet Needle
針紅
(Aguja Escarlata)
20
No surte efecto?
No posee la sensación de dolor...
Es por eso que la Aguja Escarlata no puede derribarlo!?
No es su verdadero cuerpo... el hielo que despide un Cosmos salvaje, está imitando su apariencia

Muy bien ...
Está concentrando la luz de la Aguja Escarlata en un punto ...
赤光集結
シャッコウシュウケツ
Lo está cambiando en un poder destructivo explosivo
El poder de los humanos no puede detenerse ...
Te lo mostraré ...
Su límite se eleva al infinito
CONCENTRACION CARMESI

深紅 クリムゾン
刺貫 スティンガー
Los humanos llevados al límite de su vida pueden lograr un milagro
CRIMSON STINGER
(AGUIJON CARMESI)

Tú también sabes que yo he vuelto
Confío que vendrás en algún momento
En cualquier momento tendrás un reacción tal?
No... está vez fue un trabajo de reconocimiento especialmente grande y violento
Como suponía, fue por mi culpa ...
Cualquier cosa ...
... es tu propia culpa?


No te culpas exce-siva-mente ?
No es tan sencillo que solo tú pro-voques un daño tal, estúpido !!
Death-mask ...
La causa es que es atraido al Infra-mundo, primero los seres cercanos a los muer-tos ...
Si sentiste la muerte eres un sujeto que se disputa entre la vida y la muerte
Pataleas sin poder caer en un infierno alborotado ... lo entiendes ?

Mal-dito ... qué ...
Es-pera ...
Death-mask si sabes algo dinoslo... es algo sobre los Sin Rostro ?
Pues bien esos tipos son de mi jurisdicción
Para conver-tirte en un asesino te despe-llejarias el rostro ?
No tiene sentido... tal cosa es de maso-quistas
Es absurdo seguirles la pista ...
Desde un prin-cipio ...
... esos tipos no tienen rostro
La causa es que esa niña original-mente esta muerta

Esos sujetos son los muertos que estaban sellados en el Templo del Gran Cangrejo que quedó fuera de funciona-miento
Claro que no tienen rostro... porque sus rostros incluso ahora están sepultados en el Templo del Gran Can-grejo
Esa niña tal vez también es uno de los niños asesi-nados ...
...por las genera-ciones de Santos Dorados de Cancer... quizás fue asesinada por mí

Final-mente con la guerra total con el Santuario Perdido ...
Con el Hechizo de Invocación, se paralizó el funciona-miento del Santuario, y nadie sabe cuando se restaurará
No puedo sellarlos nuevamente ... pactaron con el Santuario del otro lado...
... aunque estaban muertos no se rindieron... y los muertos se convirtieron en asesinos
29
Aún con la ayuda de esos sujetos, lo harán?
Con la condición de recuperar sus vidas nuevamente como personas en el Mundo Perdido
Pero yo como Santo Dorado de Cancer y guardián del Templo del Gran Cangrejo ...
... no puedo permitir algo como eso

Traducción y edición: mercano54
Saint Seiya Hermandad Divina
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/

Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capitulo 88: Fantasma

Si no lo visitaré la semana próxima
Por hoy terminamos con esto, lo visitaré inmediatamente si sucede algo
Yo también ...
Irás al Bloque de Hielo?
... pienso así
2
Es muy importante para mí ...
Sí, esa niña ...
Si ...
Irás a pesar que el final ...
... no tenga más que un resultado doloroso ?

Yo no planeo dejar de confiar en las personas
No dejaré de confiar en el poder que poseen las personas para dar nacimiento a un futuro
Ade- más yo odia- ría ...
... resig- narme sin más
Le sien- ta bien a tu ros- tro ...
Esa es la convi- cción de una per- sona obs- tinada ...
Si ... yo soy un fas- tidio ...
Bien ...
Con su per- miso

Shun ...
La esperanza del mundo en el que viven las personas ...
No pueden crearla nada más que las personas ... no lo olvides
Tu voluntad ... tus palabras ...
Están gra-badas en mi Cosmos

Los corazones que creen en el futuro son los que dan naci-miento a ese futuro
5
Yo confío en mis amigos del alma ... nunca dudaré ... nunca los traicio-naré
Confío en la inocencia de todas las personas ...
......。
Shun ...
—。
Dis-cul-pame ... por salu-darte tarde ...
Es un gusto verte ...

Tu deber como Santo... tu deber como persona... es que te importe todo, no sería sencillo detenerte
Aunque yo intente detenerte irás al campo de batalla ...
Después de todo elegí luchar hasta el final
Lo siento, June
Asegu-rate de regresar sano y salvo ...
Lo sé... porque yo también cumpliré con mi propio deber, nadie podrá entrar en este lugar
La gente del Santuario... tus pacientes... debes saber que muchos se sienten atraídos por alguien tan amable como tú
Son muchas las personas que te estarán esperando ...
... más impor-tantes para tí
Irás a salvar a las per-sonas ...
Lo com-prendo
Es necesario proteger el cuerpo de Shion... no debes preocu-parte por nada más

Yo también ...
... estaré esperandote en este lugar
8
Avanza sin mirar hacia atrás ... ustedes triunfarán ...
Por que ... tú ...
Hoy también te irás ... sin mirar hacia atrás ...

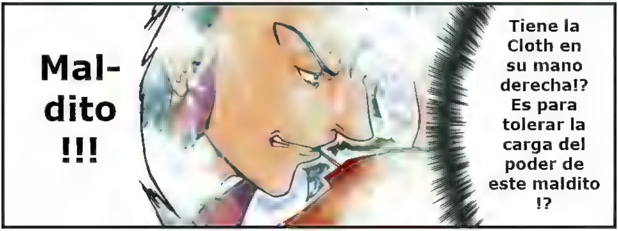
Aunque veas un futuro de desesperanza ...
Siempre existirá la posibilidad de dar vuelta eso
La ínfima luz que permaneció es la esperanza ...
Todos los Santos saben eso ...
La confianza en uno mismo se liga a esa esperanza ...
Percibimos este nexo final ...
Es por eso que si los Santos luchamos juntos ...

決して砕ける事のない
絆と成る——
Formamos un lazo que nunca se romperá en pedazos
Hyoga!!! Espera!!!
No es solo su poder... está reuniendo el aire frío de los alrededores !?
Detente!!! Deathmask!!!
Que es lo que dices?
Que no me motive con este sujeto !?

極
ダイヤ
モンド
氷
ダスト
晶
DIAMOND DUST
(POLVO DE DIAMANTES)

極低温
ゴクテイオン
GOKUTEION
(EXTREMADAMENTE BAJA TEMPERATURA)

14


Tiene la Cloth en su mano derecha!? Es para tolerar la carga del poder de este maldito !?
Mal-dito !!!

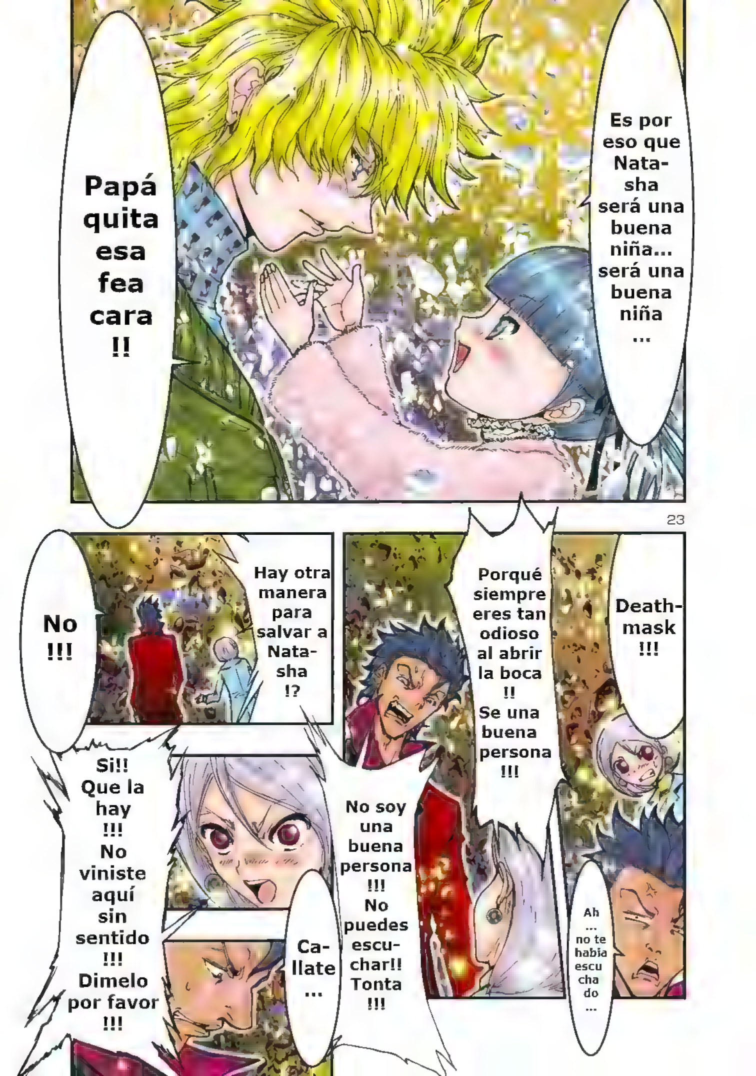
Piensa que necesito mi Cloth com-pleta y que solo tengo mi habilidad de controlar las almas?
Yo vivo junto a los espíritus del Infra-mundo !!!
Des-de aho-ra no con-ten-dré ...
PO DER FÍSI CO LI BE RA DO
... mi fuerza física !!!
Está agudi-zando un poder des-tructivo ...
... arre-ba-tan-dolo ...
... desde la tierra !?

キリン
ゴウケン
KIRIN GOUKEN
(PUÑO DE ESPIRITUS FOSFORICOS)
El fantasma, la segunda constelación de las siete mansiones del Ave Roja del Sur de las 28 mansiones
Conseguiré el poder que durmió a los demonios

La duda se convirtió en convicción ... Los Santos Dorados que regresaron a esta era...
Las personas que superaron la muerte ...
Esas son las personas que transcienden ...
Todos ellos regresarón nuevamente con un gran poder ...
Adquerir este poder ...
... es el objetivo del Santuario Perdido?

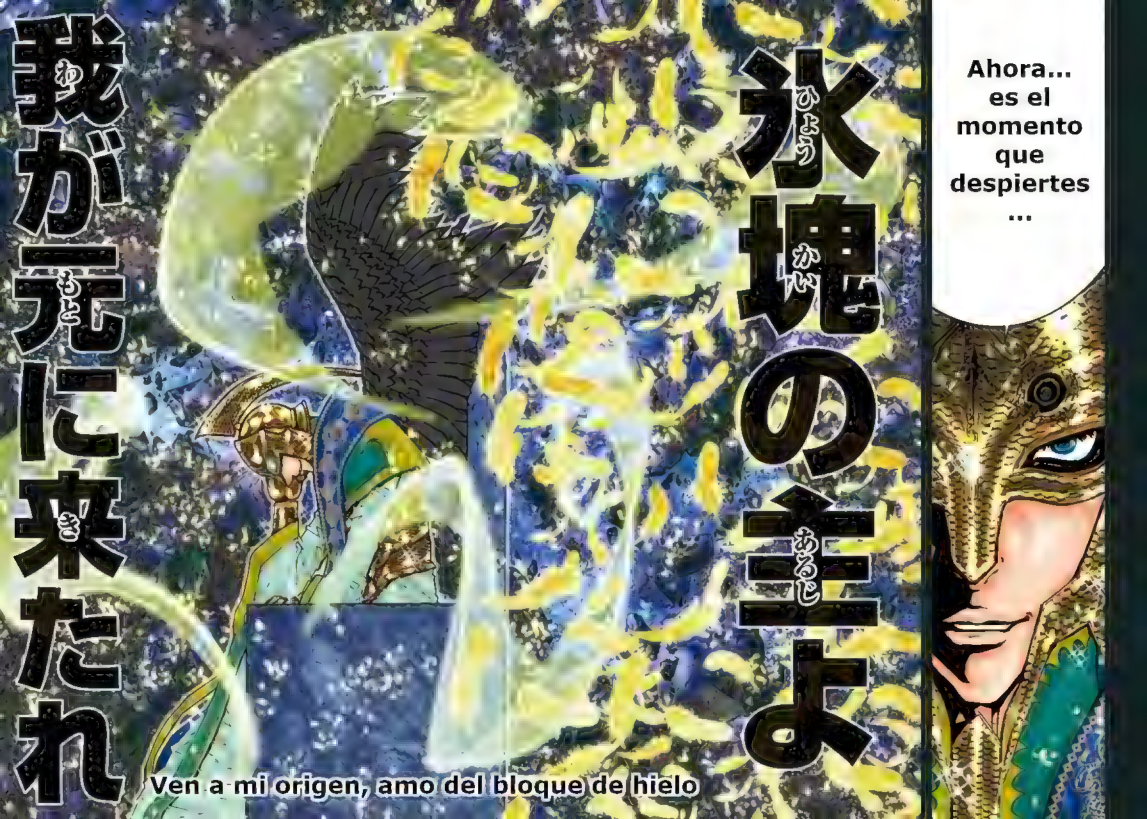
Uste-des dos !!!
De-ten-gan-se !!!
Ah ...
Que rui-do-sa ..
Se ha sol-ta-do
Qué están haciendo!? No son compañeros todos!? No está bien que no los detengas energica-mente!!!
Los mira-ba con aten-ción ...
Lo siento ...
Usted también señor suave!! Si eres un guardian deberias detenerlos inmediata-mente!!! No moviste un pelo !!!!
Soy Milo ...
Milo!!! Te re-cuerdo!! Deberías presen-tarte todas las veces !!! Perdón !!!!
Yo-shi-no ... !!!
Y ...
Hyoga ...
En-tiendo que no nece-sites ayuda, pero ...

... no está bien que digas palabras terribles ...
... frente a Nata-sha ...
Por favor se un papá maravilloso y con buena imagen como siempre ...
Si ...
Así será ...
Nata-sha ...
Lo siento ... Papá estuvo mal ...
Está bien!! Papá siempre es bueno!!
Porque a Nata-sha siempre le gusta mucho papá !!!


Es por eso que Nata-sha será una buena niña... será una buena niña ...
Papá quita esa fea cara !!
Deathmask !!!
Porqué siempre eres tan odioso al abrir la boca !! Se una buena persona !!!
Hay otra manera para salvar a Nata-sha !?
No !!!
Ah ... no te habia escu cha do ...
No soy una buena persona !!! No puedes escu-char!! Tonta !!!
Si!! Que la hay !!! No viniste aquí sin sentido !!! Dimelo por favor !!!
Ca-llate ...

Traducción y edición: mercano54
hd-saintseiya.foroactivo.com/
Saint Seiya-Hermandad Divina

Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capítulo 89: Deshielo


Ahora... es el momento que despiertes ...
氷塊の主よ
我が元に来たれ
Ven a mi origen, amo del bloque de hielo

DESHIELO
氷解
ヒョウカイ

6

EL DEMONIO QUE SIEMPRE HABITA EN EL CORAZON
Hyoga ... entiendo tu impaciencia ... pero quiero que hablemos ...
Qué le sucedió a Natasha ?
Natasha tápate los oídos ... !!
Nyu !!
No se dio cuenta, pero inesperademente perdió el conocimiento...
Durante ese lapso ... su respiración y sus latídos se pararon ...
Por medio de Shun, recibió un chequeo secretamente en el hospital... pero no descubrieron la causa ...

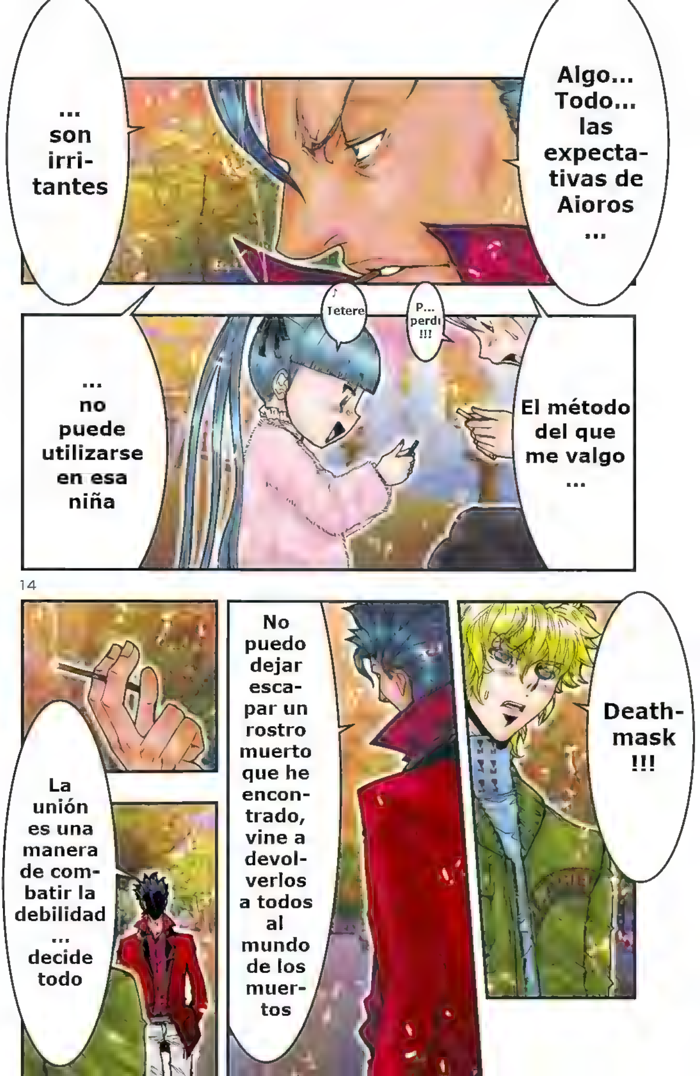
La medicina actual lo determino como Repentino Paro Cardiáco Parcial de causa desconocida ...
Pero están equivocados... la causa es...
... que el cuerpo y alma de Natasha han comenzado a separarse ... eso creo yo
Natasha... suavemente está comenzado a morir
Pero yo soy su padre... mi trabajo es...
... retrasar lo más posible esa velocidad
Sé que todas las personas viven, dirigiendose a la muerte ...
Yo ... siempre ...
... he vivido sin poder proteger a las personas que me importan ...

Pero esta vez la protegeré ... Definitiva-mente ...
Tiene que haber algo ...
Death-mask disculpa la descor-tesía ... lo siento
Ense-ñame que es lo que debo hacer?
Quiero salvar a Natasha ... Death-mask ... te lo suplico ...
Puedes hacer lo que sea conmigo ... te lo suplico ...
Tiene que haber algo

La vida y muerte de las personas no puede ser tan conveniente
Nosotros que morimos hace tiempo y que ahora vivimos en esta época, no es nada más que un milagro
Si las personas fueran una existencia capaz de decidir la libertad de su vida ...
!
La muerte no vendría por las personas

Esa es la manera de hacer las cosas del Aioros que nosotros descono-cemos
Esa es la manera en que el Mundo Perdido ...No...
Fuu ...
Efectiva-mente hace uso y controla el punto débil... utiliza eso como si fuera una técnica ...
Luchar entre los Santos Dorados es... Karma... nos debilitá enfrentan-dosé a nosotros que estamos prisioneros del Karma
Si ese sujeto ... eligió esa manera para realizar su Gran Ambición ...

Aniquilará por completo a sus enemigos jurados
皆殺悉滅
ANIQUILACION DE TODO
Bien, que comience...
... la celebración


Algo... Todo... las expecta-tivas de Aioros ...
... son irri-tantes
El método del que me valgo ...
... no puede utilizarse en esa niña
♪ Tetere
P... perdi !!!
14
Death-mask !!!
No puedo dejar esca-par un rostro muerto que he encon-trado, vine a devol-verlos a todos al mundo de los muer-tos
La unión es una manera de com-batir la debilidad ... decide todo

Una voluntad firme repelerá la muerte y la arrastrará a este mundo
Mi voluntad es violenta tal como debe ser
Desde un inicio, sí es por una persona que amo ...
... yo me convertiré en un humano inagotable
Je... te conformaste con mis instrucciones !?
Qué ...?
Este ... Cosmos ...?
Esperen ...

Mi maestro ...
Camus
EL AMO DEL HIELO
HA DESPERTADO

20 *Genrou Mao Ken: traducción literal Ataque del Delirio del Emperador de los Demonios

Finalmente respondeme solo una cosa más de corazón, sin mentirme ...
Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capítulo 90: Mi maestro
Pero mañana podrías morir debajo de esta aurora ...
Hyoga ... no sé si lo comprendes ...
Si ...
Yo he visto desaparecer a muchos Cosmos
Las personas que no abren los ojos una segunda vez... pierden todo ...
Las personas que rompen sus cuerpos ... las que sufren del corazón ...
Las personas que pueden convertirse en Santos no son muchos ... pierden casi todo ...

A tí también podría pasarte eso...
Aún así deseas ser un Santo?
Yo no deseo ...
... nada más que eso
Yo debo obte-ner el poder de un Santo
Porque ... no podré cumplir mi deseo ...
... si no me convierto en Santo

Mi camino no es otro que ...
... convertirme en un Santo
Hyoga ... esa es ...
... tu firme decisión ?
Si ...
Lo comprendo
Tienes mi permiso para ser mi discípulo
Por orden de la diosa Athena y del Patriarca ... te enseñare todo

Mi maestro ...
Mi nombre es Camus
Y yo seré tu maestro
Camus ...

Pero eso será desde mañana ... hoy estamos escasos ...
En ese mo-men-to
Yo al ver
... pero hoy daremos una fiesta de bienvenida para tí... aunque no tenemos gran cosa ...
a esa per-so-na de es-pal-das
Toma-remos juntos ...
... una sopa caliente
Me pro-pu-se como ob-jeti-vo ca-mi-nar a su la-do

Yo le arrebaté su vida
Tal vez yo
ya no
estoy en condiciones
de ser llamado
su discípulo
Aún así
Es diferente
de aquel momento
Por eso
8

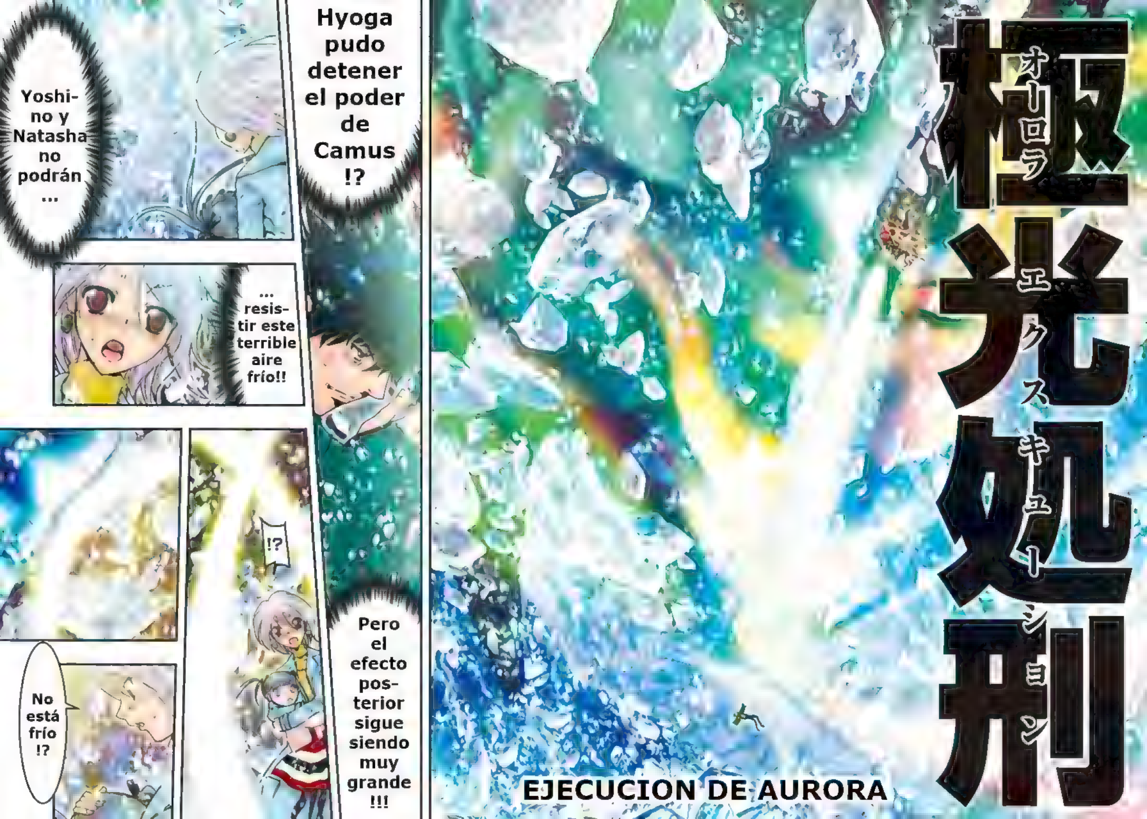
Ahora una vez más
Estoy delante de tí
Cada día en que siendo niño
te se-guía a tí
Pro-ba-rán que
po-seí as jus-ticia

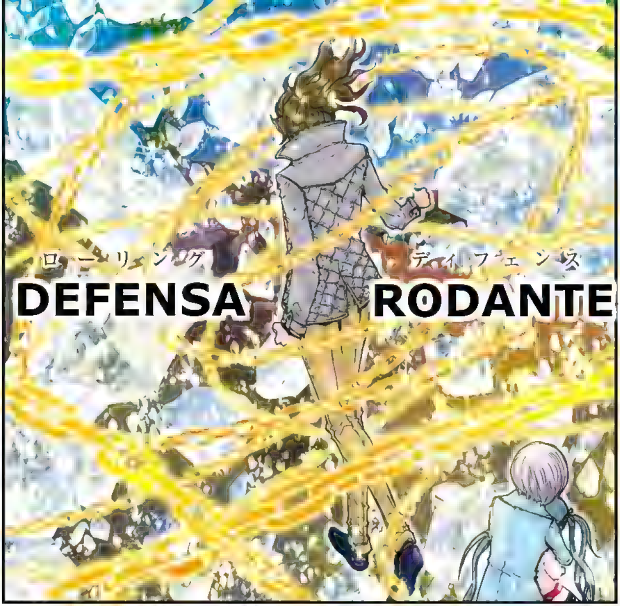
9

Su Cos-mos está alcan zando un punto crítico !?
Va a ata-carte !!! Te atacará !!!
Ataca !!!
Qué es lo que dices !? Es absurdo !?
Prome-tiste que escu-charías todo lo que te diga !!!
10

Hyoga, tú puedes detenerlo con el poder del mismo aire frío !!!
Ataca con la más grande técnica de Camus !!!
Aquí nacerá un infierno de un extremo frío!!!
Un muerto y un demonio a la vez no puede ser mal-entendido
Esa posi-ción !?
Un in-fier-no !?
Es la más grande técnica de Camus !?

水瓶座(アクエリアス)
神聖衣(ゴッドクロス)
ARMADURA DIVINA DE ACUARIO
Una armadura divina!! El Cosmos de Camus está acelarando aún más ...
Al contrario ... está deteniendo el movi- miento de todos los átomos!!


極光処刑
オーロラエクスキューション
EJECUCION DE AURORA
Hyoga pudo detener el poder de Camus !?
Yoshino y Natasha no podrán ...
... resistir este terrible aire frío!!
!?
Pero el efecto posterior sigue siendo muy grande !!!
No está frío !?


ローリング
ディフェンス
DEFENSA RODANTE

Doctor Shun !!!!
Mamá ♡

Es algo absurdo, pero esta es...
Desde un principio planeabas dejar la defensa a cargo de Shun, chocando de frente?
17
Hyoga!? Por qué no atacas !?
Doctor?
Por qué?
... la confianza ciega que cultivaron ellos cinco
Qué !?
Está atrapando dentro de sí mismo ...
... el violento ataque de Camus !?
Hyoga continúa recibiendo todo el aire frío !!!

Está atrayendo el aire frío como si fuera un pararrayos
Luego que alcance el punto crítico dentro de si mismo ...
Planea autodestruirse dando nacimiento en este lugar ...
... un aire frío similar al de Cocytos !?
Si hay alguien que me llama papá
No puedo dudar —
Si con mi poder puedo salvar a mi hija
No me importaría
Mi magnifico
Maestro
Yo no
te derrotaré a tí

Con tu poder salvaré tu vida
La jus-ti-cia
No te de-ten-gas !!!
Hyoga !!!
Si acerco más el infierno a este lugar, la linea límite de la vida y la muerte será difusa
Los vivos y los muertos se cruzarán, si es un mundo de caos, yo mismo ...
... recibiré el castigo de hacer regresar a las personas importantes a este lugar

Tú eres ...
Eh?
... Athena?
Tal vez ... pero creo que te equivocas

Quién eres tú!?
Sí... es Athena ... le ruego ...
Escuche mi deseo ...
No sé porqué estoy aquí, pero sé que debo hacer algo
Para llevar a cabo eso por el tiempo que me sea posible
No la molestaré por mucho tiempo ... para encender toda mi vida
Por solo una vez ...
... conce-dame la arma-dura

Yo diría que está bien ...
Pero... no lo sé ...
Pero si deseas hacer algo por alguien ...
Creo que tú seguramente no tendras problemas en ser la persona que quieras ser
La persona ... que quiero ser ...
Yo quería convertirme
en un Santo
Aunque si solo tuviera un deseo
Sería solo

白き翼よ己に
友を救う力を
——!?
Isaac !?
UNAS ALAS BLANCAS, EL PODER PARA SALVAR A UN AMIGO

☆カミュのもと、共に修業した親友が見参!!
Levantate Hyoga, no eras fuerte?
Mues- trame tu fuerza
26
Isaac ...?
Real- mente ... eres tú ?
Cuanto tiempo me dieron ...
Ni yo mismo lo sé ...
Pero si tengo una vida tem- poral ...
Protegeré a todas las personas que sean importantes para tí... contigo...
Confía que estoy aquí de pie para eso
Traducción y edición: mercano54
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/
Saint Seiya Hermandad Divina

Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capítulo 91: El significado de vivir
El senti-miento de querer encontrarte con tu madre ...
Aún ahora no ha cambiado ?
Este senti-miento no cam-biará ...
Yo he vivido con solo eso como el so-porte de mi cora-zón ...
En serio ?
Tú ahora puedes hacerlo ...
Atra-vesar el muro de hielo eterno ...
Tú ya cuentas con el poder para hacer eso ...

Pero Hyoga ... si terminas eso ...
Me gustaría que uses ese poder para la justicia ...
Porque si superas ese sentimiento comenzarás a caminar con las personas
Si puedes enterrar y llorar el cuerpo de tu madre ...
Tú seguramente podrás vivir nuevamente ...

Hyoga vive por la vida de las personas...
No para la muerte de las personas...
—Si logras eso, te convertirás en un Santo más fuerte que cualquiera
El agujero que abrió Isaac para ayudarte...
No está completamente enterrado...
Aunque baje tanto la temperatura, el clima tempestuoso no dejará que se cierre nunca

El Cosmos lleno del senti-miento de querer salvarte a tí ...
... no permitirá que se cierre este agujero
No olvides ... lo que Isaac te dejó a tí ...
Tu vida nunca será la vida de uno solo ...
No cargues con la muerte, sustentate caminando la vida ...
Tu deber es vivir con el máximo esfuerzo

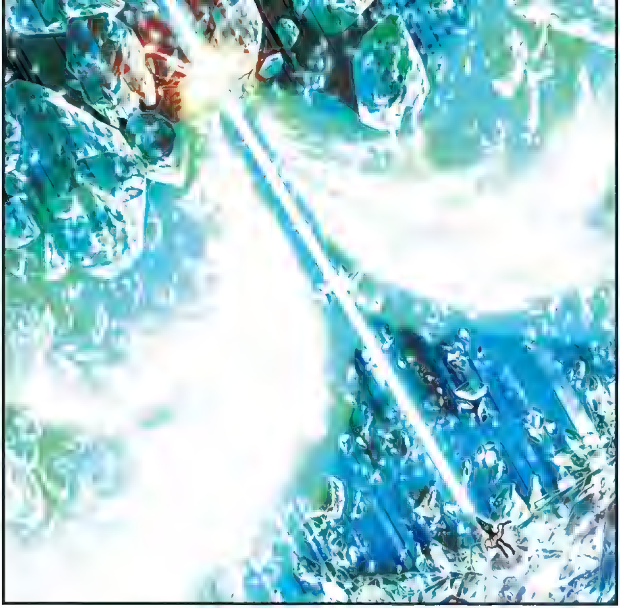
Vivir para la vida de las personas, no para la muerte de las personas ...
Eso deseaba Isaac ...
Pero... yo aún no lo sé
Yo aún ...
... no puedo acep-tarlo
Yo... por mi arro-gancia asesine a Isaac

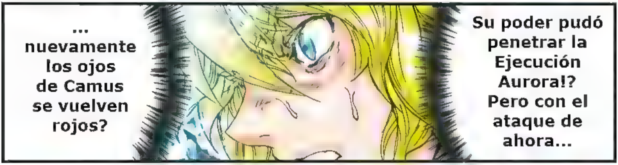
Yo no estoy calificado para vivir
Porque ya elegí la muerte ...
Si era necesaria mi vida para alcanzar el objetivo no era problema ...
Si con mi muerte puedo resolverlo ... está bien...
Yo pensaba así... me era indiferente mi propia muerte
Si yo no estuviera estaría bien ...
Era una existencia innecesaria ...

今一度友が
己の側に屹立する。
Ahora una vez más mi amigo está de pie a mi lado
Pa- ra sal- var- me a mi

うッ!!
No puedo ver nada de lo que sucede delante de mis ojos !!
El violento aire frío ...
envuelve completamente todo !!!
10
Qué diablos está sucediendo !?
El Cosmos de Isaac ...
... se eleva rapidamente !!

北極光激
オーロラボレアリス
AURORA BOREALIS
(AURORA BOREAL)




Su poder pudó penetrar la Ejecución Aurora!? Pero con el ataque de ahora...
... nuevamente los ojos de Camus se vuelven rojos?

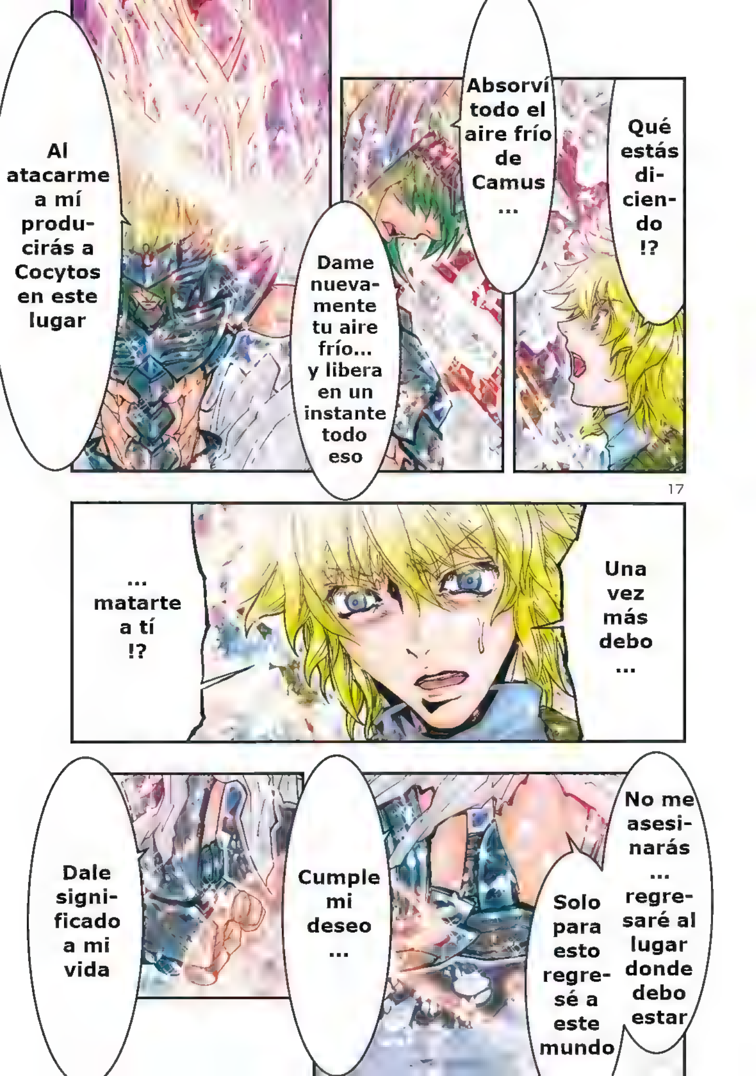
12

es como un demonio
Sin dudas

Está bajo el efecto del Satán Imperial!?
N ...
Pero este odio ... excede al de un humano!!!
El mundo ... no será verde ...
... o
No lo ...
Será teñido de rojo
... permitiré

極光滅殺
アナイアレイト
オーロラ
ANNIHILATE AURORA
(ANIQUILACIÓN AURORA)
Es una técnica superior a la Ejecución Aurora !?
Es una aurora roja que erradica toda vida !?

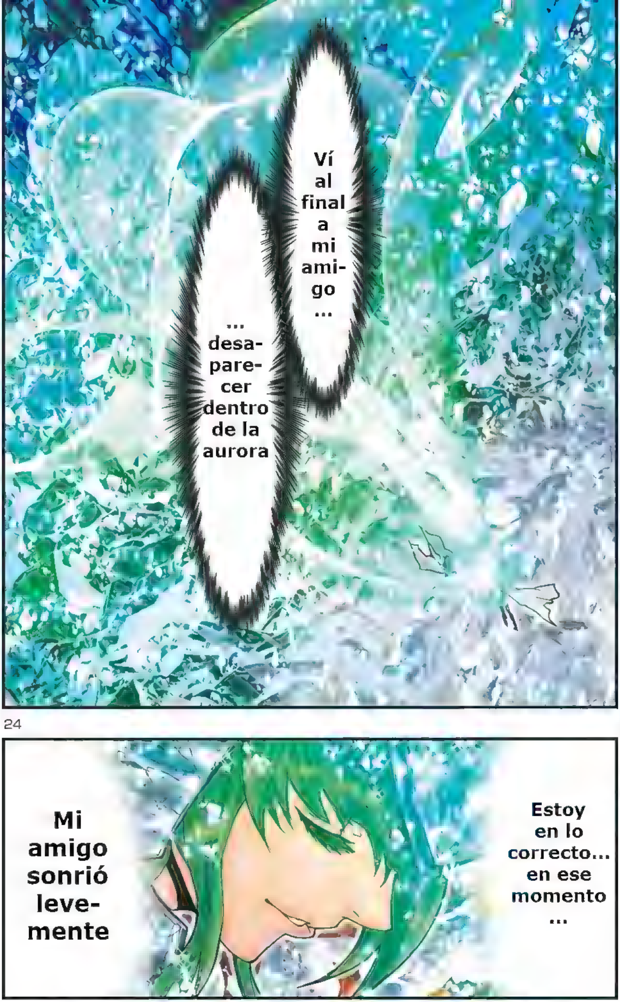
16
Yo... segu-ra men-te ...
... regresé para morir en este lugar
Yo... no soy alguien fuerte que estará por mucho en esta era...
Yo no soy el que lo elige !!!
Isacc !!!


Qué estás di- cien- do !?
Absorví todo el aire frío de Camus ...
Dame nueva- mente tu aire frío... y libera en un instante todo eso
Al atacarme a mí produ- cirás a Cocytos en este lugar
Una vez más debo ...
... matarte a tí !?
No me asesi- narás ... regre- saré al lugar donde debo estar
Solo para esto regre- sé a este mundo
Cumple mi deseo ...
Dale signi- ficado a mi vida

Un Santo debe aspirar ... alto ...
Brillas de dorado ... que ahora sirve como un ser hono-rable
Guardián del templo de la Vasija Preciosa, Hyoga Caballero dorado de Acuario
Por favor dame el honor de haber vivido por mi amigo

Si me preguntan algo de él
Un compañero importante, mi familia
Un enemigo formidable que lucho con su vida, un oponente al que le arrebate la vida
Un ser similar a un hermano mayor perdido. Un santo que me salvó a mí
Ambas son correctas
Y más que eso

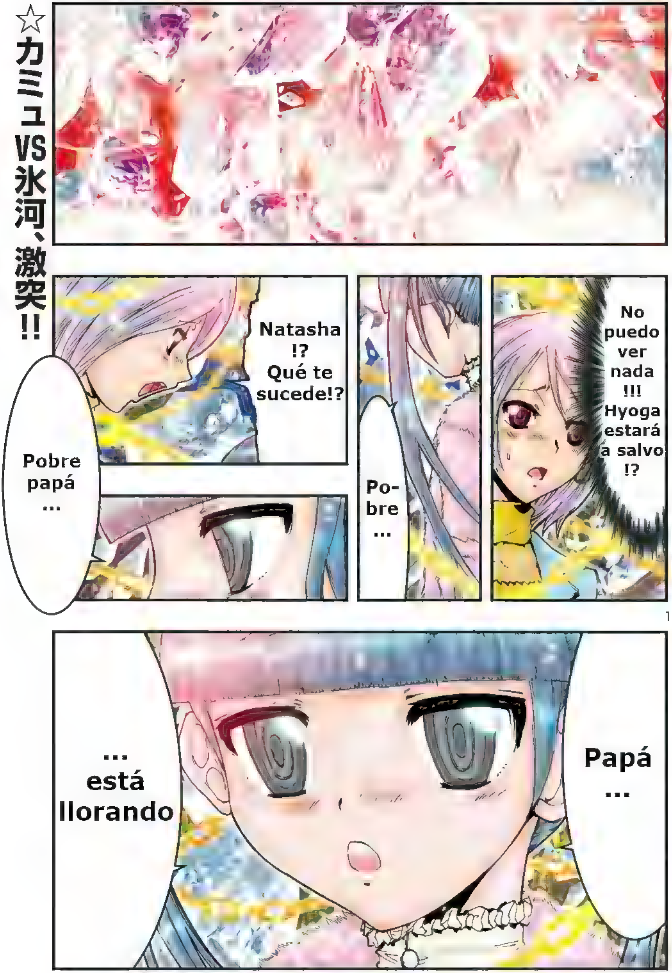
Él es mi amigo del alma
Una vida que no podrá ser reemplazada
Un lazo que ni la muerte podrá cortar



☆カミュのもとで共に修業をした友・アイザックの想いを受け氷河が立つ!!

Traducción y edición: mercano54
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/
Saint Seiya Hermandad Divina

Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capítulo 92: Dos para uno



No puedo escu-char su voz, pero ...
Pero ... lo sé ...
Papá está llorando ...

極光処刑
オーロラエクスキューション
AURORA EXECUTION
(EJECUCION AURORA)
Hyoga
No vivas por la muerte de las personas
Vive por la vida de las personas
No te sacrifiques por alguien más

De-bes ser el que so-bre-viva ...
has-ta el final por al-guién más

6

Sí es así
tu muerte
no será en vano

!!!
7
Se auto-des-truyó !!?
Incluso si la tercera ley de la termo-dinámica no existe en este mundo, es impo-sible ignorar su llegada ...
Absor-vió el poder que el mismo Hyoga lanzó ...
Tsk !!!
No puedo verlo pero lo siento, un gigan-tesco Cos-mos esta-llando !!!

Un aire más frío que el cero absoluto ...
... fisicamente no existe y no puede obtenerse en este mundo !!!
Pero el poder no está equilibrado
El poder del Camus que volvió a esta era ...
... supera lejanamente los límites de un humano !!!
El aire frío de Hyoga que fue amplificado con una vida, está siendo presionado !!!
Death-mask!! No te vayas sin más !!!

No, ya he dejado de lado casi todo...
Abandoné las palabras que con-tengan indulgencias tales como "amistad", "amor" o "simpatía"
Antes abandone todo eso... yo poseo a la muerte ... el infierno es mi mundo ...
Yo no puedo ...
... hacer nada más que esperar en ese lugar
Deathmask aunque deseches las palabras con senti-mientos ...
Dentro de tí aún queda una palabra ...

La palabra "confianza"
Mi mano derecha ya no está funcio-nando ...
No puedo prote-germe del aire frío ...
Aunque porto la arma-dura dorada ...
La anfora se está par-tiendo !!!
Mis manos que imitaban la anfora de agua, se están separando ...
10

Todo se está ...
... que- brando
Hyoga !
Eh ?

Estás dis-traído? Lo dejaste caer?
Aah!! Se me rompió ...
Yo solo causo molestias a mi maestro y a tí Isaac...
Real-mente soy un inútil ...
Pue-des usarlo ...
Aquí hay un vaso con la misma forma ?
Pero esto es tuyo Isaac
Te im-porta ?
Hay algún pro-blema si los dos usamos el mis-mo?
Eso está bien ?

12

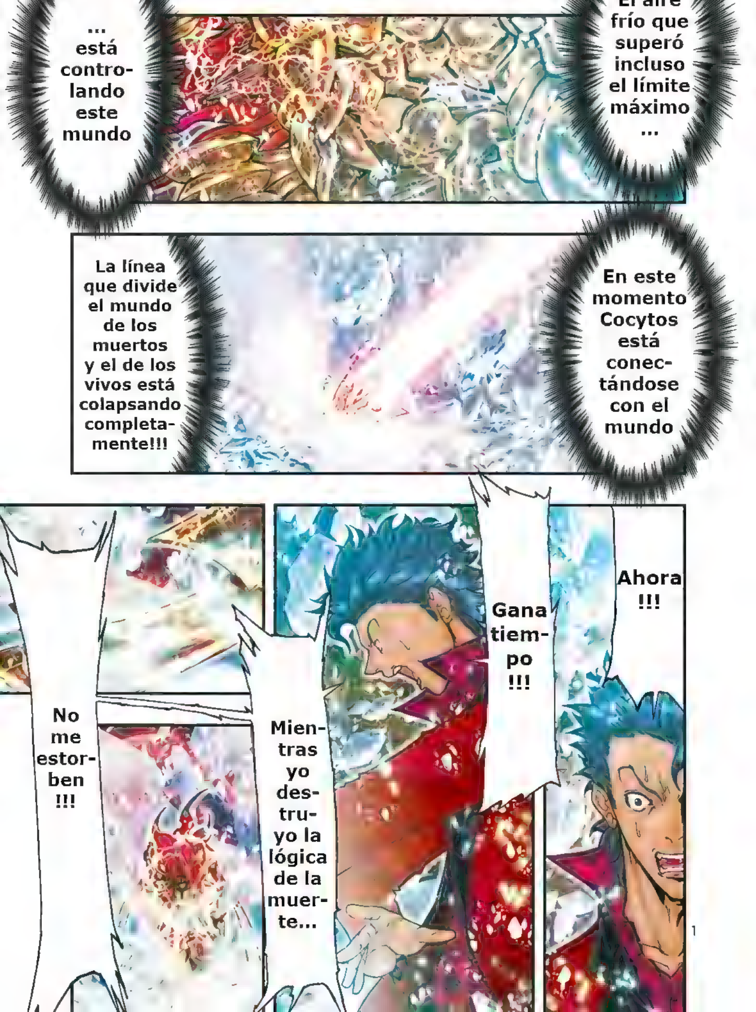
Por supuesto! Porque nosotros somos compañeros discípulos
Nosotros tenemos un lazo igual que unos hermanos de verdad !!
Los hermanos se apoyan mutua-mente, nosotros somos dos para uno !!!
Hyoga, porque aunque tú caigas, yo te apoyaré incondi-cional-mente !!!

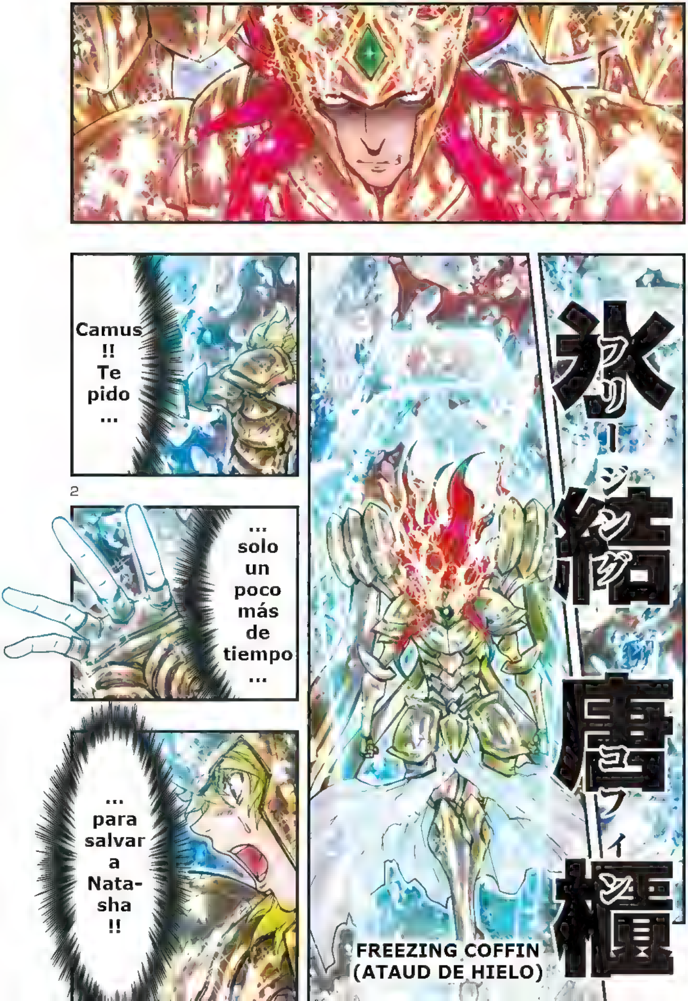
Aun-que cai-gas cier-ta-men-te te apo-ya-ré
己たちならば
二人で一つを。
NOSOTROS SOMOS DOS PARA UNO

Porque tú y yo somos dos para uno
—Isaac—
—Tu Cosmos y tu vida—
Están conmigo ahora en este
momento.

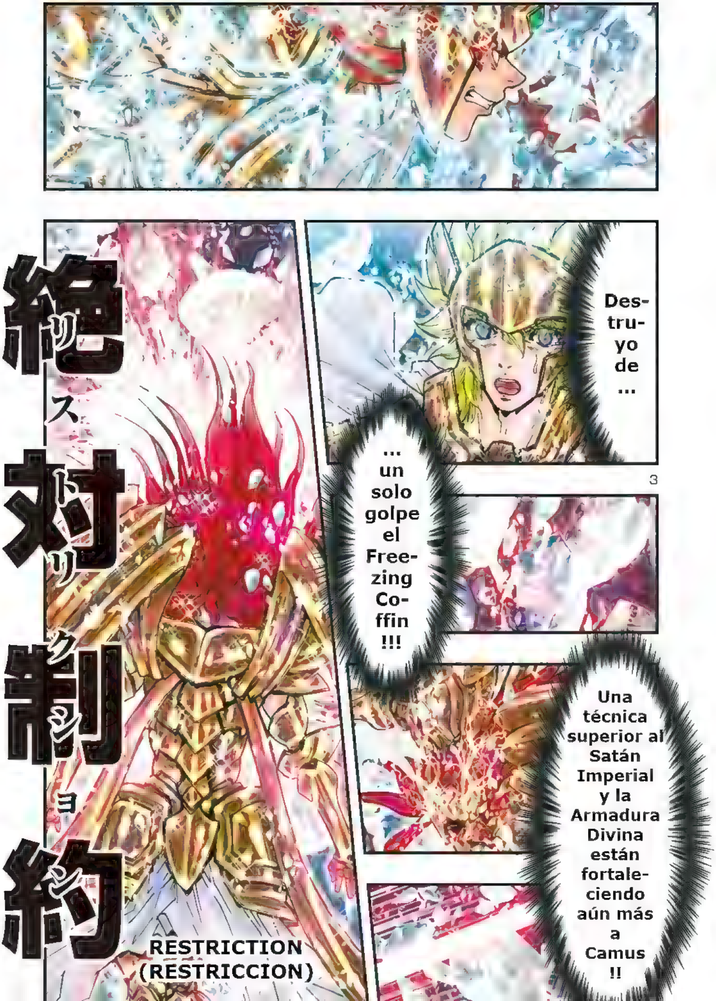
Traducción y edición: mercano54
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/
Saint Seiya Hermandad Divina

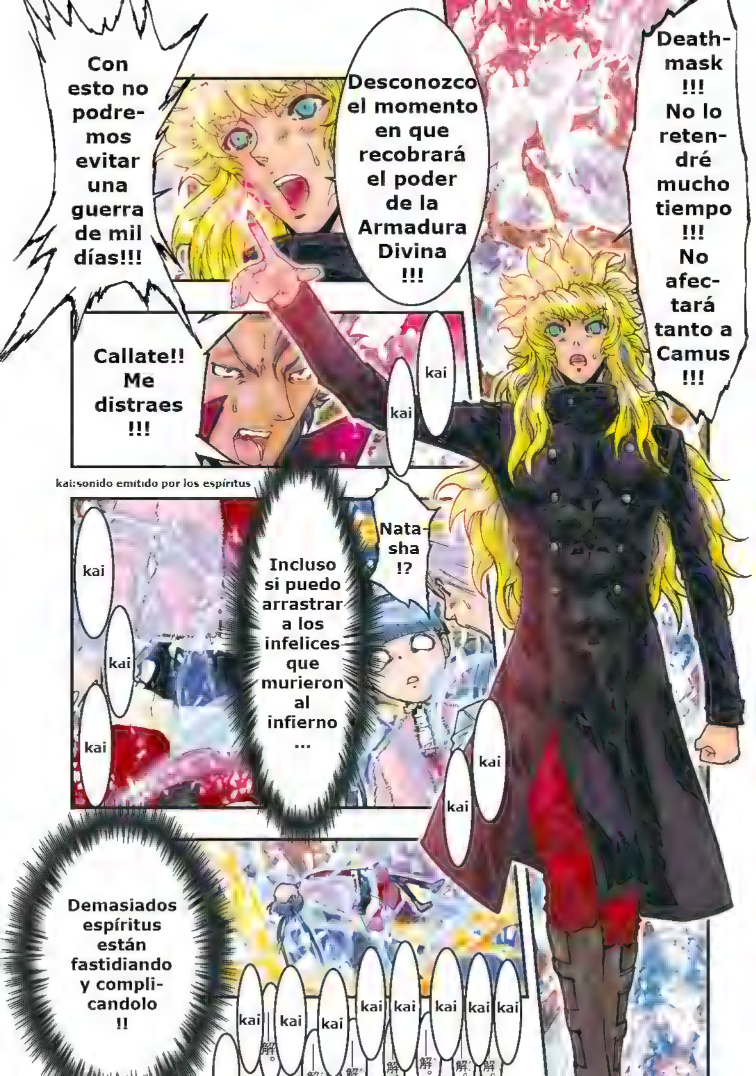
Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capítulo 93: Ohm



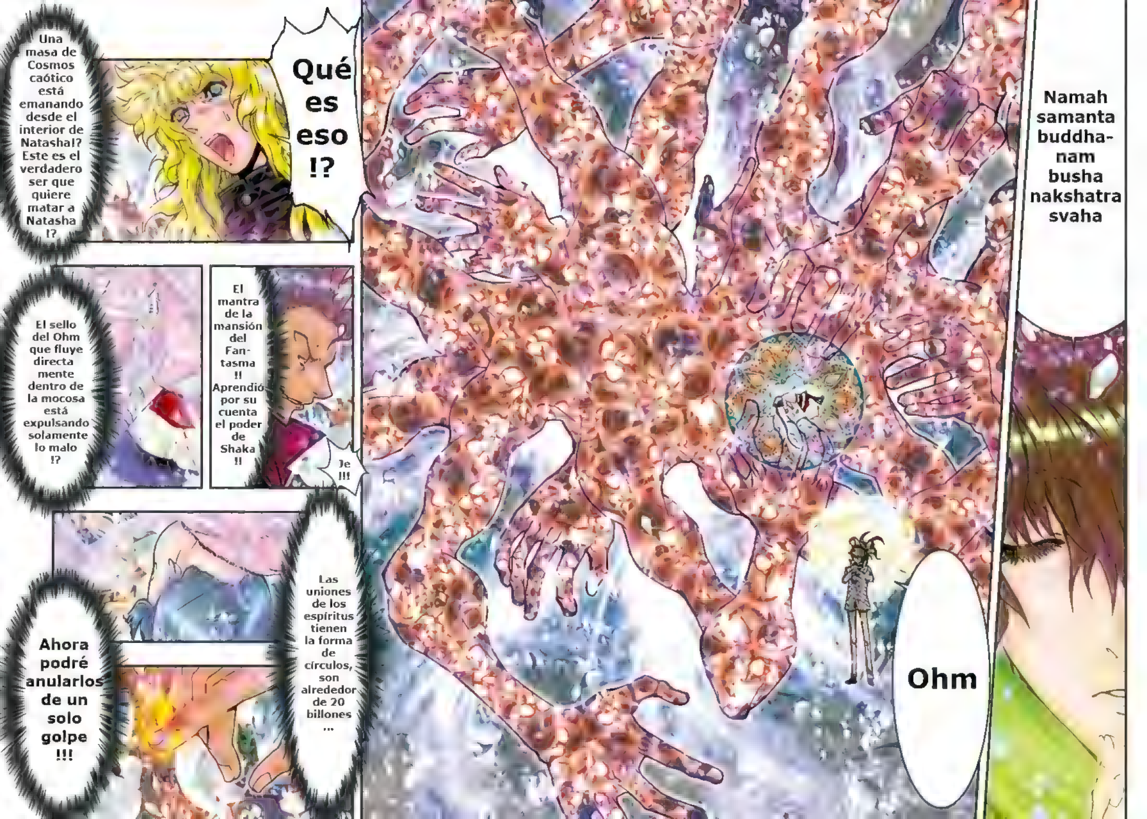


氷結唐櫃(フリージングコフィン)
FREEZING COFFIN (ATAUD DE HIELO)
Camus !! Te pido ...
... solo un poco más de tiempo ...
... para salvar a Nata-sha !!


Des-tru-yo de ...
... un solo golpe el Free-zing Co-ffin !!!
絶対制約
リストリクション
RESTRICTION
(RESTRICCION)
Una técnica superior al Satán Imperial y la Armadura Divina están fortale-ciendo aún más a Camus !!


Con esto no podremos evitar una guerra de mil días!!!
Desconozco el momento en que recobrará el poder de la Armadura Divina !!!
Deathmask !!! No lo retendré mucho tiempo !!! No afectará tanto a Camus !!!
Callate!! Me distraes !!!
kai
kai
kai:sonido emitido por los espíritus
kai
kai
kai
Incluso si puedo arrastrar a los infelices que murieron al infierno ...
Natasha !?
kai
kai
Demasiados espíritus están fastidiando y complicandolo !!
kai
kai
kai
kai
kai
kai
kai
kai

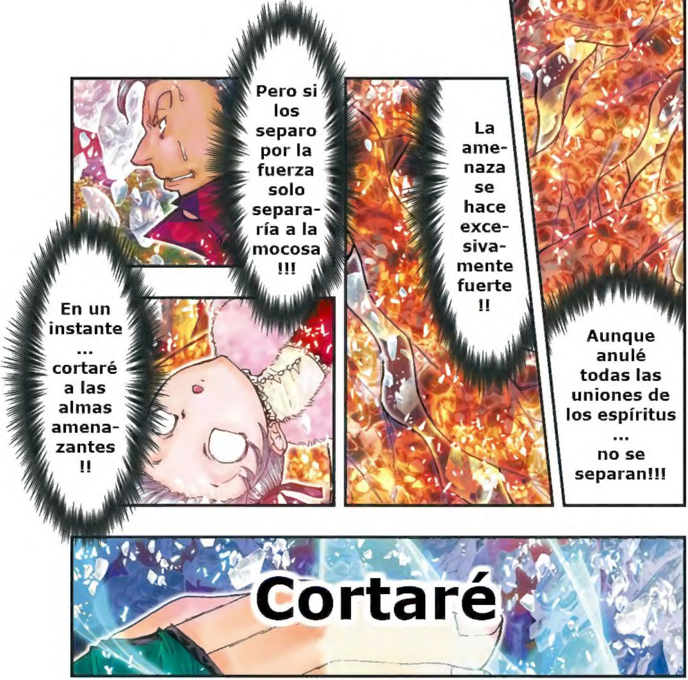
Un rompecabezas de aproximadamente un billón de almas muy complicadas pueden verme solo a mí!!!
kai kai kai kai kai kai kai kai kai kai kai kai kai kai
Aunque las anule una a una a la velocidad de la luz es muy complicado, si me equivoco una vez... la mocosa morirá!!!
Puedo hacerlo
Si es que sé quién soy yo...
Incluso si tengo un dios distinto...
Puedo usarlo correctamente
—Si es que soy
—el legítimo heredero—



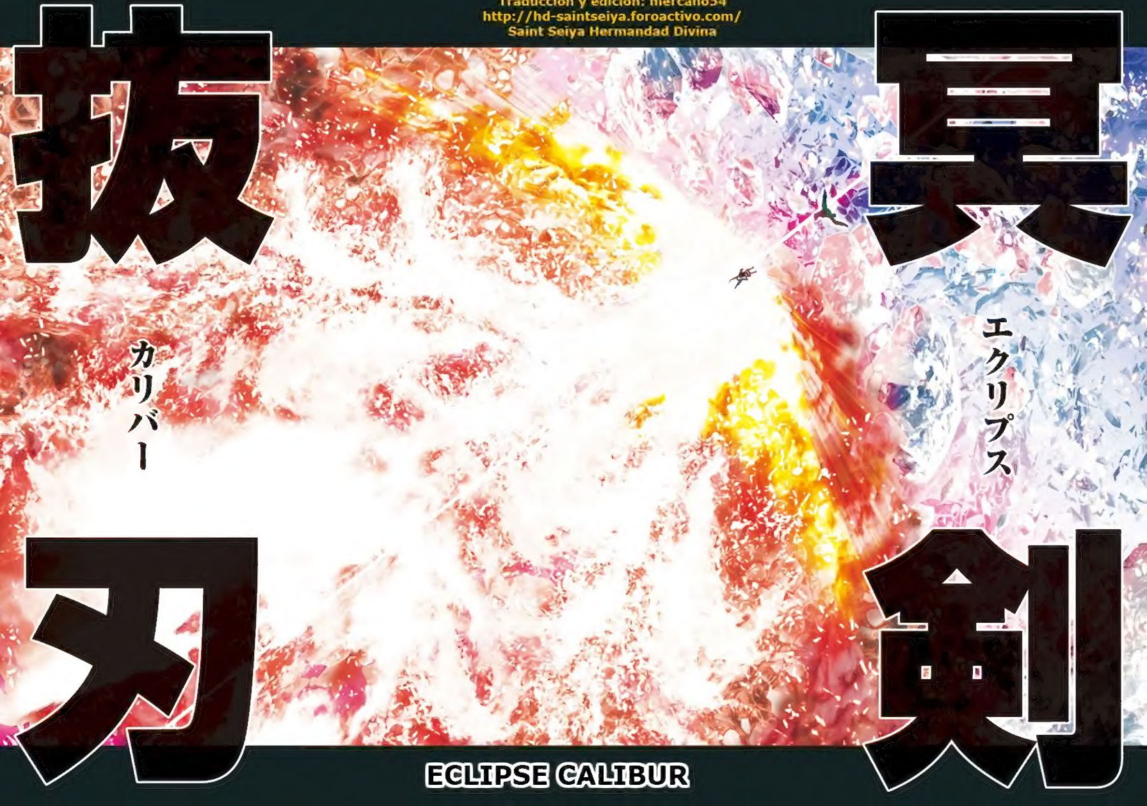
Namah samanta buddha-nam busha nakshatra svaha
Ohm
Qué es eso !?
Una masa de Cosmos caótico está emanando desde el interior de Natasha!? Este es el verdadero ser que quiere matar a Natasha !?
El mantra de la mansión del Fantasma !! Aprendió por su cuenta el poder de Shaka !!
Je !!!
El sello del Ohm que fluye directa mente dentro de la mocosa está expulsando solamente lo malo !?
Las uniones de los espíritus tienen la forma de círculos, son alrededor de 20 billones ...
Ahora podré anularlos de un solo golpe !!!

Ya sea el poder de Hades o el poder de Virgo... no importa !!!
Lo hiciste bien Shun !!!
Que las almas de los muertos estén conectadas a la mocosa significa que se defenderan pero al estar tan cerca del infierno, no podrán oponerse a su atracción !!!
積尸気
En este lugar aplastaré a estos espíritus !!!
命砕覇
SEIKISHIKI MEISEI HA
(ONDAS DESTRUCTORAS DE VIDA)

No nos separarán !!!
Si no podemos ingresar a este lugar, nos la llevaremos !!!
Aún están vivos !? Están haciendo uso de la fuerza vital de la mocosa !?
Callate !!


Aunque anulé todas las uniones de los espíritus ... no se separan!!!
La amenaza se hace excesivamente fuerte !!
Pero si los separo por la fuerza solo separaría a la mocosa !!!
En un instante ... cortaré a las almas amenazantes !!
Cortaré

a esos espíritus

冥界と繋がる
魂緒の全てを。
Cortaré toda la constelación del Fantasma vinculada al Inframundo
Oh, gran dios de las armas, suplico tu ayuda contra mi ene-migo

Traducción y edición: mercano54
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/
Saint Seiya Hermandad Divina